
CALL FOR PROPOSALS
APPEL À CANDIDATURES

Garden of Peace

AUSTRALIA- AUSTRALIE
AMIENS (France)



French-German Garden of Peace / *Jardin de la Paix franco-allemand de Compiègne* de M.Blume, G.Brusset, F.Liggieri © Y.Monel

FOR PEACE... / POUR LA PAIX...

BY GILBERT FILLINGER, DIRECTEUR D'ART & JARDINS HAUTS-DE-FRANCE

Gardens were first mentioned more than 4,000 years ago. We know very little about the Hanging Gardens of Babylon or the gardens of Cyrus the Great at Pasargadae; these marvelous gardens were described by ancient travelers, where beautiful architecture and plants well-being and happiness seemed to coexist. The history of gardens is long, unfortunately, that of war is too. We know much more about war, destruction, and invasions. Creating a garden and allowing it to take shape according to the designer's dream, takes time. The artist first thinks it out, builds it, then, year after year maintains it with perseverance and attention, and thus allows it to flourish. But the art of the garden, like life, remains ephemeral, subject to bad weather, climate change, and sometimes destruction or war.

The Hauts-de-France, Grand Est and Belgium have suffered from invasions and wars for centuries. This nightmare, this absolute madness that was the First World War claimed the lives of so many people. The violence of destruction, fear and death were the daily life of the civilian and military population for many years; they mark our territories forever.

Celebrating peace is a necessity; recalling the irresponsibility of governments and the consequences that this can have for a nation, a continent, and the whole world, is essential. There is neither victory nor victor in a war. The construction of Europe was carried out after these conflicts, often linked to a withdrawal into national identity, hegemony or even totalitarianism, nothing is ever won. Unfortunately, we can see this today with the return of war to the European continent; the same mistakes keep repeating themselves.

The work carried out for decades by organizations from all over the world to honor the memory of the deceased is exceptional. In 2018, at the time of the commemoration of the centenary of the Great War, creating Gardens of Peace, near or on memorial sites seemed obvious to me, a necessity.

Because the garden is resilience because Peace belongs to all the protagonists of a conflict, we have undertaken, patiently and with conviction, to bring together, landscapers and architects from the belligerent countries to create gardens along the front line in the colors of the nations that were scarred in the conflict. Franco-German, Irish and Northern Irish, Scottish, Italian but also Algerian, New Zealand, Czech and Slovak, Polish gardens... there are now 27 Gardens of Peace which form a unique landscaped trail in Europe.

These Gardens of Peace offer a different, sensitive, and complementary approach to the memorial sites. They trace avenues for reflection on the economic, political, and ecological upheavals of the contemporary world and offer a new look at this peace that is always in question.

Célébrer Les premières mentions de jardins remontent à plus de 4 000 ans. Nous ne savons que peu de choses des jardins suspendus de Babylone ou des jardins de Cyrus le Grand à Pasargades ; de ces jardins merveilleux décrits par des voyageurs de l'Antiquité et où semblaient cohabiter beauté de l'architecture et des plantes, bien-être et bonheur. L'histoire des jardins est longue; celle des guerres l'est malheureusement aussi. De la guerre, des destructions, des invasions, nous savons beaucoup plus de choses. Pour réaliser un jardin et lui permettre de prendre forme tel que le concepteur l'a rêvé, il faut du temps, l'artiste d'abord le pense, le construit, puis, année après année l'entretient avec persévérance et attention, et permet ainsi son épanouissement.

Mais l'art du jardin comme la vie reste éphémère, sujet aux intempéries, aux changements climatiques, et parfois à la destruction, à la guerre. Les Hauts-de-France, le Grand Est et la Belgique ont souffert d'invasions et de guerres pendant des siècles. Ce cauchemar, cette folie absolue qu'a été le conflit de la Première Guerre mondiale a coûté la vie à tant de personnes. La violence des destructions, la peur et la mort ont été le quotidien d'une population civile et militaire pendant de longues années ; elles marquent nos territoires pour toujours. Célébrer la paix est une nécessité ; rappeler l'irresponsabilité des gouvernants et les conséquences que cela peut entraîner pour une nation, un continent, le monde entier, est essentiel. Il n'y a jamais ni victoire, ni victorieux dans une guerre. Si la construction de l'Europe s'est faite à la suite de ces conflits, souvent liés à un repli identitaire, hégémonique, voire totalitaire, rien n'est jamais gagné.

On ne peut malheureusement que le constater aujourd'hui avec le retour de la guerre sur le continent européen ; les mêmes erreurs ne font que se répéter. Le travail mené depuis des dizaines d'années par des organisations venues du monde entier pour honorer la mémoire des disparus est exceptionnel. En 2018, au moment de la commémoration du centenaire de la Grande Guerre, réaliser des Jardins de la Paix, proches ou dans les sites de mémoire m'a semblé une évidence, une nécessité. Parce que le jardin est résilience, parce que la Paix appartient à tous les protagonistes d'un conflit, nous avons entrepris, patiemment et avec conviction, de réunir le long de la ligne de front paysagistes et architectes des pays belligérants pour créer des jardins aux couleurs des nations meurtries dans le conflit.

Jardin franco-allemand, irlandais et nord-irlandais, écossais, italien mais aussi algérien, néo-zélandais, tchèque et slovaque, polonais... ce sont désormais 27 Jardins de la Paix qui forment un parcours paysager unique en Europe. Ces Jardins de la

Paix offrent une approche différente, sensible et complémentaire aux lieux de mémoire. Ils tracent des pistes de réflexion sur les bouleversements économiques, politiques et écologiques du monde contemporain, et proposent un nouveau regard sur cette paix toujours remise en question

OVERALL PRESENTATION / PRÉSENTATION GÉNÉRALE

Celebrating remembrance is a necessity; to recall the irresponsibility of the rulers and the consequences that this may entail for a nation, a continent, the whole world is essential. There is never a victory in war. If the construction of Europe took place following these conflicts, often linked to an identity or hegemonic withdrawal or even totalitarian, nothing should be taken for granted. Unfortunately, we can see the same mistakes repeated today.

The memorial work that has been going on for decades by organisations from around the world to honor the memory of those who lost their lives in the Great War is exceptional, in particular for Australians and all nationals of Commonwealth countries. And, since 2018, the year of the commemoration of the centenary of the signing of the armistice, the Association *Art & jardins - Hauts-de-France* has been creating gardens, near or in places of memory where these hundreds of thousands of victims, with landscape architects/designers from belligerent countries whose military forces fought in the region: these gardens are there to provide a necessary look to the future, to question this peace that is always in question, to create spaces for reflection, rest and meditation. Is peace not the companion of everyday life that we are often unable to see and therefore unable to share ? And aren't the artist, the garden the ones who can magnify it ?

The Peace Gardens project, led by the Association *Art & jardins / Hauts-de-France*, has made it possible to set up, with the support of Mission du Centenaire de la Grande Guerre, around fifteen perennial gardens in 2018 and 2019 on the theme of peace in the Hauts-de-France region and in Belgium. Created by landscape designers from countries whose military forces fought in the region, these artistic gardens are grouped into clusters of several gardens, each located in or near Great War memorial sites and tourist remembrance circuits. This new memorial trail bears witness to the number and diversity of countries involved in this conflict.

Since 2020, with the support of the French Ministry of the Armed Forces, the association wishes to extend the Gardens of Peace to other territories in France and thus proposes new projects in the Grand Est region with the French Ministry of the Armed Forces in particular. The aim is to create a Peace Trail, dedicated to the First World War, and which would extend from the Belgian boundaries to the Swiss border via the Nord, the Pas-de-Calais, the Somme, the Aisne, the Oise, the Ardennes, the Marne, the Meuse, the Moselle, the Vosges, the Bas-Rhin and the Haut-Rhin. To date, 27 gardens have been built or are in the process of being built.

Célébrer la mémoire liée à une guerre est une nécessité ; rappeler l'irresponsabilité des gouvernants et les conséquences que cela peut entraîner pour une nation, un continent, le monde entier est essentiel. Il n'y a jamais de victoire dans une guerre. Si la construction de l'Europe s'est faite suite aux deux conflits mondiaux, liés à un repli identitaire et hégémonique voire totalitaire, rien n'est jamais gagné. C'est malheureusement le constat que nous pouvons faire aujourd'hui, les mêmes erreurs ne faisant que se répéter.

Le travail mémoriel mené depuis des dizaines d'années par des organisations venues du monde entier pour honorer les disparus et les morts de la Grande Guerre est exceptionnel, en particulier pour les Australiens et tous les ressortissants des pays du Commonwealth. Et, depuis 2018, année de la commémoration du centenaire de la signature de l'armistice, l'Association Art & jardins – Hauts-de-France réalise des jardins, à proximité ou dans les lieux de mémoire où reposent ces centaines de milliers de victimes, avec des paysagistes venus des pays belligérants dont les forces militaires ont combattu dans la région : ces jardins sont là pour apporter un regard nécessaire sur le futur, questionner cette paix toujours remise en question, créer des espaces de réflexion, de repos et de retour à soi-même.

Le jardin, la nature, symbolisent la vie et sa beauté, cette éternelle renaissance, saison après saison. La paix n'est-elle pas juste ce compagnon du quotidien que nous sommes souvent incapables de voir et donc de partager. L'artiste, le jardin ne sont-ils pas ceux qui peuvent le magnifier ?

Ce projet des Jardins de la Paix a permis d'implanter, grâce au soutien de la Mission du Centenaire de la Première guerre mondiale, une quinzaine de jardins pérennes en 2018 et 2019 sur le thème de la paix dans la région des Hauts-de-France et en Belgique. Créés par des paysagistes des pays dont les forces militaires ont combattu dans la région, ces jardins artistiques sont groupés en pôles de plusieurs jardins, situés chacun dans ou à proximité de lieux de mémoire de la Grande Guerre et des itinéraires du tourisme de mémoire. Ce nouveau circuit mémoriel témoigne du nombre et de la diversité des pays engagés dans ce conflit.

A partir de 2020, l'Association, soutenue par le Ministère des Armées, a souhaité étendre ce circuit des Jardins de la Paix à la Région Grand-Est. L'objectif est de créer un Chemin de la Paix composé de jardins, dédié à la Première Guerre mondiale, suivant la ligne de front, qui irait des confins de la Belgique jusqu'à la frontière suisse en passant par le Nord, le Pas-de-

Calais, la Somme, l'Aisne, l'Oise, les Ardennes, la Marne, la Meuse, la Moselle, la Meurthe et Moselle, les Vosges, le Bas-Rhin et le Haut-Rhin. Aujourd'hui, 27 jardins sont construits ou en voie de l'être.



Italian Garden /Jardin de la Paix italien de Craonne de Lorenza Bartolazzi Luca Catalano, Claudia Clementini, © Y.Monel

ART & JARDINS I HAUTS-DE-FRANCE

The association Art & Jardins I Hauts-de-France was created in 2017 and has since been engaged in a unique dynamic at the heart of public spaces based on the theme of the garden, an authentic marker of people living together. Since including the International Garden Festival - Hortillonnages Amiens, it has extended its activity to include the entire region and has initiated work on the subject of remembrance by creating a Remembrance Trail around the Gardens of Peace in the Hauts-de-France region, in the Grand Est region and Belgium. It has initiated a landscape garden trail that follows the Somme river, has enhanced the history of the Mining Basin by producing Participatory and Citizens' Gardens and has realized vegetable gardens in High Schools.

The completion of these projects is underpinned by the different themes which meet today's necessities; they enable the transformation of a cultural project into a societal and social project with questions the challenges of tomorrow, principally those of climate change and Peace.

A true catalyst and developer of talents, the association Art & Jardins I Hauts-de-France has several objectives : to assert itself as a production structure and to support landscape, architectural and visual creation, to question natural and heritage sites to enhance and preserve the patrimonial and cultural heritage while developing the attractiveness of the territory, and stimulating economic development, to encourage professional integration, to participate in the social and solidarity economy, to encounter new audiences while developing the attractiveness of the territory.

Créée en 2017, l'association Art & Jardins I Hauts-de-France s'est engagée dans une dynamique unique au cœur de l'espace public à partir de la thématique du jardin, authentique marqueur du vivre ensemble. Après avoir repris le Festival International de Jardins Hortillonnages Amiens, elle a étendu son activité sur l'ensemble du territoire des Hauts de France, du Grand Est et de la Belgique et a ainsi créé le circuit des Jardins de la Paix. Elle a aussi commencé une itinérance paysagère le long du fleuve Somme, elle valorise l'histoire du Bassin Minier en produisant des jardins participatifs et citoyens et construit des potagers dans des lycées.

La réalisation de ces projets est sous-tendue par différents axes qui répondent aujourd'hui à des nécessités ; ils permettent de transformer un projet culturel en projet sociétal et social qui questionne les enjeux de demain, et principalement celui du changement climatique et de la Paix.

Véritable catalyseur et révélateurs de talents, Art & Jardins I Hauts-de-France agit pour répondre à plusieurs objectifs : s'affirmer comme une structure de production et soutenir la création paysagère, architecturale et plastique, questionner les sites naturels pour valoriser et préserver l'héritage patrimonial et culturel, favoriser l'insertion professionnelle, participer à l'économie sociale et solidaire, rencontrer de nouveaux publics en développant l'attractivité touristique du territoire.

GARDENS OF PEACE / LES JARDINS DE LA PAIX

27 gardens of peace have been already created or are in development.

27 jardins de la Paix ont déjà été créés ou sont en cours de réalisation.

- Passchendaele, Belgique > French garden / *Jardin français* : Mathieu Gontier, Pierre David (Wagon Landscaping)
- Le Quesnoy (59) :
 - New-Zealander garden / *Jardin néo-zélandais* : Xanthe White Design
 - Belgian garden / *Jardin belge* : Thomas Van Eeckhout (Racine carrée) et Mathieu Allain (Maap)
- Flesquières (59) > French-british garden / *Jardin franco-britannique* : Sébastien Perret, Sandrine Verrando, James Hartley, Caroline Belette-Gleize et Vivian Jolivet
- Arras (62) > Scottish garden / *Jardin écossais* : Anna Rhodes et Melissa Orr
- Notre Dame de Lorette, Ablain Saint Nazaire (62) > French garden / *Jardin français* : Elise et Martin Hennebicque
- Neuville Saint-Vaast (62)
 - Czech and Slovak garden / *Jardin tchèque et slovaque* : Zuzana Nemeckova, Lenka Drevjana et Miroslava Stanekova
 - Polish Garden / *Jardin polonais* : Aleksandra Gierko
- Richebourg (62) :
 - Portuguese garden / *Jardin portugais* : KWY Studio et Baldios
 - Indian garden / *Jardin indien* : Newarch Landscapes
 - British garden / *Jardin britannique* : Lynda Harris et Nicholas Tomlan
- Vimy (62) > Canadian garden / *Jardin canadien* : Karyna Saint-Pierre, Julie Parenteau et Pierre-Yves Diehl (Collectif escargo)
- Noyelles-sur-Mer (80) > Chinese garden / *Jardin chinois* : Tian Tian, Di Wang, Junmin Chu, Laurent Goyou-Beauchamps
- Thiepval (80) :
 - Welsh garden / *Jardin gallois* : Andrew Fisher Tomlin, Dan Bowyer
 - English Garden / *Jardin anglais* : Helen et James Basson
- Péronne (80) > Irish and Northern Ireland / *Jardin irlandais (Irlande du Nord et République d'Irlande)* : Peter Donegan et Ian Price
- Clairière de l'Armistice, Compiègne (60) > French-German Garden / *Jardin franco-allemand* : Gilles Brusset, Marc Blume et Francesca Liggieri
- Craonne, Chemin des Dames (02)
 - Italian garden / *Jardin italien* : Lorenza Bartolazzi, Luca Catalano, Claudia Clementini
 - Moroccan garden / *Jardin marocain* : Karim El Achak (Atelier Kel) et Bernard Depoorter (BDP)
 - German garden / *Jardin allemand* : Thilo Folkerts (100land)
- Braine (02) > Danish garden / *Jardin danois* : Elzéline Van Melle et Rikke Thiirmann Thomsen
- Vouziers (08) > Czech and Slovak garden / *Jardin tchèque et slovaque* : SLLA Architects & Atelier Dino
- Metz (57) > Russian-Italian garden / *Jardin russo-italien* : Silvia Calatroni, Elena Markitentova, Tatiana Pleteneva, Alessandro Trivelli

- Navarin, Souain-Perthes-lès-Hurlus (51) > American garden / *Jardin américain* : David Simonson et Coralie Taupin
- Montauville (54) > Algerian garden / *Jardin algérien* : Sophia Amrouche, Flore Chantaine
- Ban de Sapt - La Fontenelle (88) > French garden / *Jardin français* : Pierre Presse, Alexander Schofield
- Hartmannswillerkopf (HWK) - Wattwiller (68) > French-German garden / *Jardin franco-allemand* : Cyril Servettaz, Jan Becker, Uwe Müller

AWARDS RECEIVED / PRIX REÇUS

- 2022 : for the entire Peace Gardens project - Special Award of the Jury of the European Garden Heritage Network (EGHN) / *pour l'ensemble du projet des Jardins de la Paix - Prix spécial du Jury de l'European Garden Heritage Network (EGHN)*

- 2021 : French-German Garden / *jardin franco-allemand* - Compiègne (60) : Gilles Brusset, Marc Blume et Francesca Liggieri

1st Prize : Innovative contemporary concept for design of a park or garden - European Garden Heritage Network (EGHN) -
1er Prix pour le concept et l'aménagement d'un jardin contemporain - European Garden Heritage Network (EGHN) -

- 2020 : Jardin allemand / *German garden* : Thilo Folkerts (100land)

Has been selected with the 11 finalists of the Barcelona Biennial

A été sélectionné parmi les 11 finalistes de la Biennale de Barcelone

AMIENS

Amiens is in northern France in the Hauts-de-France region, it is the largest city in the Department of the Somme with 134,000 inhabitants.

Amiens is the historical and cultural capital of Picardy and has a very rich heritage. The city is best known for its vast Gothic cathedral. The river Somme runs through Amiens along with its many canals and is also home to the floating gardens (the Hortillonnages). The textile industry greatly contributed to the economic wealth of the city from the Middle Ages until the 1950s. It is also a metropolis that welcomes 31,500 students, and a part of the University has now been moved into the old Citadel.

Amiens was behind the front line during the First World War, and today it is still the gateway to the Memorial sites that have scarred the territory of the Somme.

Amiens est situé dans la Région Hauts-de-France, dans le Nord de la France. Avec ses 134 000 habitants, c'est la ville la plus importante du Département de la Somme.

Capitale historique et culturelle de la Picardie, Amiens possède un très riche patrimoine. La ville est surtout célèbre pour sa vaste cathédrale gothique. Traversée par la Somme, elle comporte de nombreux canaux, ainsi que des jardins flottants (les Hortillonnages). L'activité textile a depuis le Moyen-âge jusque dans les années 1950 grandement participé à la richesse économique de la ville. C'est aussi une métropole qui accueille de nombreux étudiants (31 500), une partie du pôle universitaire ayant emménagé dans l'ancienne Citadelle.

Arrière-front important de la première guerre mondiale, Amiens est encore aujourd'hui la porte d'entrée vers les sites de mémoire qui ont marqué le territoire de la Somme.

AMIENS DURING THE FIRST WORLD WAR

AMIENS PENDANT LA PREMIÈRE GUERRE MONDIALE

Amiens and the region were very badly impacted by the First World War. From the start of the war in 1914, German troops invaded the east of the Somme and occupied Amiens from the end of August until 10 September 1914.

The city then became a very important centre behind the front line during the Battle of the Somme: soldiers came for medical treatment and to rest and recover before returning to the trenches. It was an international crossroads, with soldiers of more than twenty nationalities from the different colonies.

Amiens et sa région ont été très fortement impactés par la première guerre mondiale. Dès le début de la guerre en 1914, les troupes allemandes envahissent l'est de la Somme et occupent Amiens de fin août jusqu'au 10 septembre.

Puis la ville devient un centre très important de l'arrière front de la Bataille de la Somme : les soldats viennent s'y soigner, s'y reposer et s'y divertir avant de regagner les tranchées. C'est un carrefour international puisque que la venue des troupes des différentes colonies y concentrèrent plus d'une vingtaine de nationalités.

AUSTRALIAN TROOPS

LES TROUPES AUSTRALIENNES

From the start of hostilities in August 1914, Australia joined forces with Great Britain along with the whole of the British Empire. Alongside the New Zealanders, they formed the Australian and New Zealand Army Corps (ANZAC) and led their first offensive on 25th April 1915 at Gallipoli in Turkey.

On the western front, the French army was mainly mobilized at Verdun, but the offensive became more British in 1916. The Battle of the Somme saw the British and the French fighting alongside from 1st July to 18th November 1916 and was intended to relieve the pressure on the French defenders of Verdun by drawing German reserves into the battle. This battle was long and deadly with around 1,060,000 casualties, including 420,000 British dead or missing.

The first ANZAC intervention in the Somme was on 23rd July 1916 in Pozières then in April 1918 in Villers-Bretonneux. From the 24th to 26th of April, after a very hard fight, the Australian expeditionary force stopped the German thrust and prevented Amiens from falling into enemy hands. In July, under the command of General Monash, Australian troops seized Le Hamel and in August broke through the German front with the Canadians, then advanced towards Roye and fought in the Aisne in October and November.

More than 416,000 Australians enlisted and 313,000 fought on the Western Front. 128,000 New Zealanders enlisted and more than 90,000 fought in France and Belgium between 1914 and 1918. On all fronts of the Great War, over 76,000 Australians and New Zealanders died.

In these regions, many memorial sites today recall the memory of the ANZACs. This is particularly true in the Somme and in Amiens. Bonds of mutual recognition still unite Australia and France and are commemorated every year on 25th April, ANZAC Day. An Australian national memorial has been erected at Villers-Bretonneux in memory of their soldiers, the Diggers, who died in action in France and Belgium. A "Bailey bridge", donated by Australian engineers to honour the memory of military engineers during the war, will be installed in April 2024 near the "Jardin des Plantes" in Amiens.

Dès le début des hostilités en août 1914, comme l'ensemble de l'Empire britannique, l'Australie s'engage aux côtés de la Grande-Bretagne. Avec les néo-zélandais, cette force constitue l'Australian and New Zealand Army Corps (ANZAC) et mène sa première offensive le 25 avril 1915 à Gallipoli en Turquie.

Sur le front occidental, l'armée française étant surtout mobilisée sur Verdun, l'offensive devient davantage britannique en 1916. La bataille de la Somme a opposé les Britanniques et les Français aux Allemands, du 1er juillet au 18 novembre 1916. Il s'agissait pour les alliés de soulager la pression sur les défenseurs français de Verdun en attirant dans la bataille des réserves allemandes. Cette bataille a été longue et meurtrière avec environ 1 060 000 de victimes, dont 420 000 morts ou disparus pour les Britanniques.

La première intervention de l'ANZAC dans la Somme aura lieu le 23 juillet 1916 à Pozières puis en avril 1918 à Villers-Bretonneux. C'est là que, les 24, 25 et 26 avril, après un combat très dur, le corps expéditionnaire australien arrête la poussée allemande, évitant ainsi la prise d'Amiens. En juillet, sous le commandement du général Monash, les troupes australiennes s'emparent du Hamel et en août enfoncent le front allemand avec les Canadiens, puis progressent vers Roye et se battent dans l'Aisne en octobre et novembre.

Plus de 416 000 Australiens, dont 313 000 sur le front occidental, ont été engagés ainsi que 128 000 Néo-Zélandais, dont plus de 90 000 ont combattu en France et en Belgique entre 1914 et 1918. Sur tous les fronts de la Grande Guerre, 76 000 Australiens et Néo-Zélandais ont trouvés la mort.

Dans ces régions, de nombreux lieux de mémoire rappellent aujourd'hui le souvenir des Anzac. C'est en particulier vrai dans la Somme et à Amiens. Des liens de reconnaissance mutuelles unissent encore l'Australie et la France et sont commémorés chaque 25 avril, lors de l'Anzac Day. Un mémorial national australien a été élevé à Villers-Bretonneux à la mémoire de leurs soldats, les Diggers, morts au combat en France et en Belgique. Un pont dit de Bailey, offert par des ingénieurs australiens pour honorer la mémoire des soldats du génie pendant la guerre, devrait être installé en avril 2024 près du jardin des plantes d'Amiens.

THE CITADEL / LA CITADELLE

The Garden of Peace will be at the foot of the Citadel, an important place in the history of Amiens, at the entrance to the city centre.

The Citadel of Amiens was built on an old Roman road at the request of Henri IV who wanted to protect the northern border of his kingdom after the capture of Amiens by the Spaniards in 1597. The Citadel was built between 1598 and 1610, and completed in 1622, it is a vast pentagonal work with five bastions, a moat and is surrounded by a covered way. The Citadel was accessed by three separate gates, the southern gate, or royal gate was the main gate until 1859. During the Second World War, the Citadel was a place of resistance, then, under German occupation, became a place of detention, torture and execution. From 1871 to 1979, the Citadel was a garrison for the French army. In 1993 ownership was transferred to the City of Amiens.

Of the five original bastions of the Citadel, only three remain. The Citadel is brick built with protruding stone reinforcements. The Citadel occupies an area of 18 hectares and has undergone major renovation under the direction of architect Renzo Piano. Since September 2018 it has become home to part of the University of Picardy Jules Verne.



Southern entrance to the Citadelle and view of the wall from the site / Entrée sud de la Citadelle et vue depuis le site sur la muraille

Le futur Jardin de la Paix se situera au pied de la Citadelle, lieu important de l'histoire amiénoise, aux portes du Centre-ville.

La citadelle d'Amiens a été construite sur une ancienne voie romaine à la demande d'Henri IV qui souhaitait protéger la frontière nord du royaume après la prise de la ville par les Espagnols en 1597. Édifiée principalement entre 1598 et 1610, entièrement achevée en 1622, elle se présente comme un vaste ouvrage pentagonal à cinq bastions, précédé de larges fossés et entouré d'un chemin couvert. La citadelle communiquait avec l'extérieur par trois portes distinctes, dont celle du sud, la « porte royale » qui était la porte principale jusqu'en 1859.

Pendant la seconde guerre mondiale, la citadelle fut un lieu de résistance, puis, sous l'occupation allemande, un lieu de détention, de tortures et d'exécutions. De 1871 à 1979, la citadelle était un lieu de garnison pour l'armée française. En 1993, la Ville d'Amiens en devient propriétaire.

Des cinq bastions originaux de la Citadelle, seuls trois subsistent. La citadelle est faite en briques avec des renforts en pierres saillantes. Répartie sur un ensemble de 18 hectares, elle a fait l'objet d'une importante rénovation, menée par l'architecte Renzo Piano, et accueille depuis septembre 2018 une partie de l'Université de Picardie Jules Verne.

THE SPACE CONCERNED / LE SITE PROPOSÉ

The Australian Peace Garden will be located opposite the southern entrance to the Citadel.

The site will be permanently open to visitors: University students, walkers and tourists will be free to wander in the gardens.

The garden must remain within the green perimeter lines shown on the drawing. The central strip is not included and must be preserved as much as possible. The archaeological remains of a bridge are present at a shallow depth.

Given the archaeological interest of the site, excavation should be kept to a minimum.



The garden must remain within the green perimeter lines shown on the drawing /
Le jardin devra avoir pour limite maximale le périmètre vert noté sur le plan muraille

Le futur jardin de la paix Australien se trouvera face à l'entrée sud de la Citadelle.

Il sera en permanence ouvert aux visiteurs : étudiants de l'Université, promeneurs, touristes pourront s'y promener.

Le jardin devra avoir pour limite maximale le périmètre vert noté sur le plan et s'inscrire à l'intérieur. La bande centrale qui n'est pas incluse doit être préservée au maximum : des vestiges archéologiques d'un pont sont présents à peu de profondeur.

D'une façon générale, étant donné l'intérêt archéologique du site, les terrassements devront rester limités.

FROM DESIGN TO COMPLETION / LE JARDIN, DE LA CONCEPTION À LA RÉALISATION

With an eye on the future, this Garden of Peace will be testimony to the vitality of artistic creation to French-Australian friendship 100 years after the end of the First World War.

The proposed garden should take into account the specifics of the site and its technical limitations. An on-site visit, paid for by the organiser, must be carried out before the final submission of the project.

The durability of the garden must be considered. The design must take into account its evolution over time: the plantation plan must adapt to the seasons with preference given to plants requiring little maintenance (eg perennials). Regional suppliers should be given priority for the various purchases.

The garden must be accessible to people with reduced mobility and therefore meet the current French standards (hard pathways, free of obstacles, with a limited slope and a minimum width of 1.40m etc.).

The garden must be designed with the long term in mind. The design must consider its evolution over time: the planting plan must adapt to the seasons and preference should be given to plants that require little maintenance such as perennials. Seats can be installed. Regional suppliers should be used where possible for purchased items.

The site has an important historical and heritage value and is also home to a protected species of bat. The plans for the garden will therefore be subjected to several administrative approvals and the selected landscapers must follow these procedures and provide the necessary information to the various authorities.

The selected team will need to actively take part in the garden design : its effective presence on site, for the follow-up of the work, is essential. The team will be advised and accompanied during this implementation stage by the Technical Director of Art & jardins - Hauts-de-France.

At the end of the project, the artists must provide the organisers with a complete and explicit maintenance sheet for their garden.



Résolument tourné vers l'avenir, ce jardin de la Paix sera un témoignage de la vitalité de la création artistique et de l'amitié franco-australienne, un siècle après la fin de la Première Guerre mondiale.

Le jardin proposé devra prendre en compte la spécificité du site et de ses contraintes techniques. Une visite sur place, prise en charge par l'organisateur, devra être effectuée avant le rendu définitif du projet.

D'une façon générale, étant donné l'intérêt archéologique du site, les terrassements devront rester limités. Il est possible d'y installer des assises en restant vigilants aux fondations.

Ce jardin devra être pensé pour être pérenne. Sa conception doit tenir compte de son évolution dans le temps : le plan de plantations doit s'adapter aux saisons et le choix de plantes nécessitant peu d'entretien doit être privilégié (ex. : plantes vivaces). Les entreprises régionales devront autant que possible être privilégiées pour les différents achats.

Le jardin devra être accessible aux personnes à mobilité réduite et répondre pour cela aux normes françaises en vigueur (cheminement non meuble, sans obstacle, avec une pente limitée, d'une largeur d'1,40m minimum..).

Étant donné les spécificités du site (valeur historique et patrimoniale ; remparts abritant une espèce de chauve-souris protégée...), les plans du jardin devront être soumis à plusieurs autorisations administratives. Les paysagistes sélectionnés s'engagent à faciliter ces démarches et à fournir les éléments demandés.

L'équipe sélectionnée devra participer activement à la réalisation du jardin : sa présence effective sur place, pour le suivi du chantier est indispensable. L'équipe sera conseillée et accompagnée dans cette phase de réalisation par le directeur technique d'Art & jardins - Hauts-de-France.

À l'issue de la réalisation, les artistes devront remettre aux organisateurs une fiche d'entretien, complète et explicite, de leur jardin. Par la suite, le jardin sera entretenu par la Ville.

CONDITIONS AND ELIGIBILITY CRITERIA / CONDITIONS ET CRITÈRES D'ÉLIGIBILITÉ

This request for candidates is aimed at **professional landscaper designers and architects of Australian nationality**. The team will consist of a minimum of Australian people and one landscape designer / architect or a person competent and experienced in the field of the garden.

Applications can be from individuals or groups. If the application is from a group, only the expenses of two people will be covered for the periods of residency.

Cet appel à projets s'adresse aux **paysagistes et architectes professionnels de nationalité australienne**. Il faut au minimum une personne de nationalité australienne au sein de l'équipe ainsi qu'au minimum d'un paysagiste ou d'une personne compétente et expérimentée dans le domaine du jardin.

Les candidatures peuvent être individuelles ou collectives. Seuls les frais de deux personnes seront pris en charge pour la résidence de réalisation du jardin.

SELECTION PROCEDURE / MODALITÉS DE SÉLECTION

Applications will be assessed and selected by an Artists Committee with qualified specialists : landscapers, representatives of Amiens and Art & jardins - Hauts-de-France...

The Artists Committee will go through each application, rating each one according to the following criteria:

- The artistic value of the itinerary / 50%
- Whether or not the candidate took into account the theme of peace and made the best use of the natural and historical environment of the site in their letter of intent / 30%
- Technical and budgetary feasibility / 20%

Les dossiers des candidatures seront évalués et sélectionnés par un comité artistique, composé de personnalités qualifiées : paysagistes, représentants de la ville d'Amiens et d'Art & jardins - Hauts-de-France...

Le Comité artistique fera un choix sur dossier, en fonction des critères suivants :

- *Qualité artistique du parcours / 50 %*
- *Prise en compte - dans sa note d'intention- par le candidat de la thématique de la paix et de la valorisation du cadre naturel et historique du site / 30 %*
- *Faisabilité technique et budgétaire / 20 %*

CALENDRIER / CALENDAR

Application deadline : **September 24, 2023 (inclusive)**

Selected candidate undertakes :

- By 20 October 2023 : to visit the site
- By 27 November 2023 : to submit the project for the garden
- By mid-April 2024 : to finalize the garden

Date limite de candidature : 24 septembre 2023 (23h59)

Le candidat sélectionné s'engage :

- *Avant le 20 octobre 2023 : à visiter le site avec des membres de l'équipe d'organisation*
- *Avant le 27 novembre 2024 : à présenter le projet définitif du jardin*
- *Avant mi-avril 2024 : à finaliser les travaux*

FINANCIAL TERMS / MODALITÉS FINANCIÈRES

The production budget to create the garden is a maximum of 110 000 euros (including VAT). This amount is managed with the Organiser.

In addition to this amount, the organiser will bear the costs of travel/accommodation :

- for the preparatory visit / for two person maximum
- for the garden development period / for two persons maximum
- for the launch / for two persons maximum

The amount directly allocated to the landscapers is a fixed fee of 8,800 Euros including tax (VAT). This amount includes copyrights as well as design and development fees.

Le budget de production pour réaliser le jardin est de 110 000 € TTC maximum. Cette somme est gérée en lien avec l'Organisateur.

A cette somme, s'ajoute la prise en charge directe par l'Organisateur des frais de transport et d'hébergement, :

- pour la visite de découverte du site / pour deux personnes maximum
- pour la phase de réalisation / pour deux personnes maximum
- pour l'inauguration / pour deux personnes maximum

Le montant directement alloué aux artistes paysagistes est un montant forfaitaire de 8 800 € TTC. Cette somme intègre les droits d'auteur, les honoraires de conception et le suivi de réalisation sur place.

APPLICANT FILES / DOSSIER DE CANDIDATURE

The files must be submitted in English or French in electronic form (only 1 PDF document) **before September 24, 2023** (11:59 pm-French time) to the following address : **artetjardins.hdf@gmail.com**

Applicant files comprise :

- A cover letter of no longer than five pages, including a design sketch and a range of plants
- An up-to-date portfolio of no more than ten pages containing the applicant's general approach and accompanied by legends for a selection of previous works
- A curriculum vitae
- A copy of the applicant's national identification card or passport
- The completed registration form

Les dossiers devront être rédigés en français et envoyés sous format électronique (1 seul document en pdf) **avant le 24 septembre 2023** (23h59) à l'adresse suivante : **artetjardins.hdf@gmail.com**

Le dossier de candidature est composé de :

- Une note d'intention de cinq pages maximum, incluant un croquis et une palette végétale
- Un dossier artistique actualisé de dix pages maximum accompagné de visuels légendés relatifs à une sélection d'œuvres antérieures réalisées
- Un curriculum vitae
- Une copie du passeport des participants (ou autre papier mentionnant la nationalité)
- La fiche d'inscription complétée

REGISTRATION FORM - CALL FOR PROPOSALS - AUSTRALIAN GARDEN OF PEACE

FICHE D'INSCRIPTION - APPEL A PROJETS - JARDIN DE LA PAIX AUSTRALIEN

This sheet must be completed and submitted with the candidature file before 24 September 2023 (11:59 pm - French time) / Cette fiche doit être complétée et renvoyée avec le dossier de candidatures avant le 24 septembre 2023 (23h59 - heure française)

For individual applicants :

NOM / SURNAME - Prénom / First name :

Nationalité / Nationality :

Adresse postale / Address :

Téléphone / Phone number:

E-mail address :

Site internet / Website :

For group :

Name of group :

Name of group members participants in the project :

Please list the person responsible for the group's communication at the top of the list.

NOM / SURNAME - Prénom / First name :

Nationalité / Nationality :

Adresse postale / Address :

Téléphone / Phone number:

E-mail address :

Site internet / Website :

NOM / SURNAME - Prénom / First name :

Nationalité / Nationality :

Adresse postale / Address :

Téléphone / Phone number:

E-mail address :

Site internet / Website :

NOM / *SURNAME* - Prénom / *First name* :

Nationalité / *Nationality* :

Adresse postale / *Adress* :

Téléphone / *Phone number*:

E-mail address :

Site internet / *Website* :

NOM / *SURNAME* - Prénom / *First name* :

Nationalité / *Nationality* :

Adresse postale / *Adress* :

Téléphone / *Phone number*:

E-mail address :

Site internet / *Website* :

NOM / *SURNAME* - Prénom / *First name* :

Nationalité / *Nationality* :

Adresse postale / *Adress* :

Téléphone / *Phone number*:

E-mail address :

Site internet / *Website* :